

Arménská část: Robert Abrahamjan

[www.mutilphrasebook.com](http://www.mutilphrasebook.com)

- další jazyky, které jsme pro Vás připravili:

arabština, albánština, angličtina, arménština, azerbajdžánština,  
balijsština, běloruština, bosenština, čeština, čínština, dánština,  
Esperanto, finština, francouzština, galicijština, hebrejština, hindi,  
chorvatština, indonéština, italština, japonština, katalánština,  
korejština, latina, lingala, litevština, lotyština, lužické srbština,  
maďarština, mongolština, němčina, nizozemština, norština,  
perština, polština, portugalština, rumunština, ruština, řečtina,  
slovenština, slovinština, srbština, španělština, švédština, tádžičtina,  
turečtina, vietnamština

V jazykové škole, firmách i online vyučujeme  
více než 40 jazyků od angličtiny po vietnamštinu

[www.revolucni.com](http://www.revolucni.com)



<http://www.multiphrasebook.com>

NEPRODEJNÉ - pouze pro nekomerční užití

© Jiří Čepek 1999 - 2015

design: ing. arch. Marika Hrdinová

[www.revolucni.com](http://www.revolucni.com)

LANGUAGE SCHOOL Mgr. DANA ČEPKOVÁ in PRAGUE

adresa jazykové školy: Hybernská 22, Praha 1

Dobrý den. Jmenuji se .... A jsem z České Republiky.	Barev dzez. Jes paron/tikin.... Jes Czechiaji hanrapetutjunic em.
Mluvíte <b>česky</b> ? (francouzsky, anglicky, německy, španělsky, italsky, portugalsky, švédsky, norský, čínsky ...)	Duk chosum ek? (franseren, angleren, germaneren, ispaneren, italeren, portugaleren, švederen, norvegeren, čineren...)
Nerozumím Vám, nemluví <b>česky</b> , (francouzsky, anglicky,...)	Jes dzez čem haskanum, čem chosum hajeren, (franseren, angleren...)
Můžete to zopakovat, prosím. Můžete mluvit pomaleji?	Karochek jevs mek ankam krknel. Karoček chosel haskanali, chndrem?
Hláskujte prosím.	Taraci krknek, chndrem.
Rozumím dobře.	Jes haskanum em lav.
Dobré ráno / Dobrý den / Dobrý večer	Bari lujs / Bari or. / Bari jereko
Ahoj	Barev
Vítáme Vás!	Bari galust!
Těší mě.	Urach em dzez handipel
Těší mě, že Vás poznávám	Indz šat hačeli e dzez het canotanal.
To je můj přítel - má přítelkyně ...	Sa im aenkerne....
Dovolte, abych Vám představil paní / pana ...	Sa im aenkeruhin e tujl tvek Dzez canotacnel paron / tikin...
Jak se máte? / Velmi dobře, děkuji.	Inčpes ek? / Šnorhakatutjun sat lav.
Na shledanou / Dobrou noc / Ahoj	Mnak barov / Bari gišer / Ctesutjun
Šťastnou cestu	Bari čanapar
ano / ne	ajo / voč
dobře / souhlasím	Lav / jes hamadzajnem
jistě / samozřejmě	ampajman haskanali e
nesouhlasím	Jes hamadzajn čem
bohužel ne	Cavok srti voč
Prosím ( o něco )	Chndrum em
Prosím ( v poděkování nebo v odpovědi na žádost)	Chndrem
Děkuji! / Mokrát děkuji pane (paní).	Šnorhakatutjun / Šat šnorhakatutjun paron (tikin)
Ne, děkuji.	Voč šnorhakatutjun
Není zač.	Čarži
Promiňte! / Omluvte mě.	Nerechutjun / Knerek indz
Chtěl bych ....	Jes cankanum em
Dovolte	Tujl tvek



## HAYASTANI HANRAPETUTYUN



Váš pas prosím.	Dzer andznagirae, chndrem
jméno / příjmení	Anun / Azganun
stav / svobodný(á)	kargavičak / azab
ženatý (vdaná ) / rozvedený-á	amusnacac / bažanvac
trvalé bydliště	bnakavajr
povolání	masnagitutjun
státní příslušnost	kachakacitjun
podpis	storgrutjun
země / stát / hranice / ostrov	hajrenik / petutjun / sahman / kchzi
Nápisy	Cucanak
Nebezpečí	Vtang
Pozor	Ušadrutjun
Pozor zlý pes	Ušadrutjun, katachac šun
Zákaz	Argelvac
Vchod / Východ	Jelk / Mutk
Nouzový východ	Pahestajin jelk
Vstup volný	Mutkaeazate
Vstup zakázán	Mutk argelvac e
Táhnout / Tlačit	Durs / Ners
vpravo / vlevo / rovně	ač / dzach / uchich
Otevřeno / Zavřeno	Bac e / Pak e
Volno / Obsazeno	Azat e / Zbachvac e
WC / toalety	Zugaran / bachnik
dámy / ženy	kanaci
páni / muži	tchamardkanc
Telefon	Herachos
Pokladna	Dramarkch
Policie	Vostikanutjun
kuřáci / nekuřáci	cchel / čcchel
Kouření zakázáno	Čcchel
Informace / informační kancelář	Tachekatu / techekatu bjuro
Turistická / Cestovní kancelář	Zbosašrdžutjun
Banka / Směnárna / Pošta	Bank / Drami pochancman ket / Post
Muzeum / Divadlo / Kino	Tangaran / Thatron / Film

Čas	Žamanak
minuta / hodina / den	rope / žam / or
týden / měsíc / rok	šabat / amis / tari
pondělí / úterý / středa	jerkušabthi / jerekšabthi / čorekšabthi
čtvrtek / pátek / sobota / neděle	hingšabthi / urbath / šabath / kiraki
včera / dnes / zítra	jerek / ajsor / vachae
ráno / dopoledne / poledne	aravot / minč kesor / kesor
odpoledne / večer / noc	kesoric heto / jereko / gišer
leden / únor / březen	hunvar / petrvar / mart
duben / květen / červen	april / majis / hunis
červenec / srpen / září	hulis/ ogostos / september
říjen / listopad / prosinec	hoktember / nojember / dektember
Kolik je hodin?	Žamae kanisn e?
Číslovky	Thver
0 nula / 1 jeden, jedna, jedno	0 zro / 1 mek
2 dvě / 3 tři / 4 čtyři	2 jerkus / 3 jerek / 4 čors
5 pět / 6 šest / 7 sedm	5 hing / 6 vec / 7 joth
8 osm / 9 devět / 10 deset	8 uth / 9 inae / 10 tas,
11 jedenáct / 12 dvanáct	11 tasnmek / 12 tasnerku
13 třináct / 14 čtrnáct	13 tasnjerek / 14 tasnčors
15 patnáct / 16 šestnáct	15 tasnhing / 16 tasnvec
17 sedmnáct / 18 osmnáct	17 tasnjoth / 18 tasnuth
19 devatenáct	19 tasninae
20 dvacet / 21 dvacet jedna	20 khsan / 21 khsanmek
22 dvacetdva	22 khsanjerkus
30 třicet / 40 čtyřicet	30 jeresun / 40 kharasun
50 padesát / 60 šedesát	50 hisun / 60 vathsun
70 sedmdesát / 80 osmdesát	70 jothanasun / 80 uthsun
90 devadesát	90 innsun,
100 jedno sto (sto) / 101 stojedna	100 harjur
200 dvě stě / 300 tři sta ...	200 jerku harjur / 300 jerek harjur ...
1000 tisíc / 2000 dva tisíce	1000 hazar / 2000 jerku hazar
3000 tři tisíce ...	3000 jerek hazar ...

## Výslovnost - v přípravě

kde / kam	vortech / ur
zde / tam	ajstech / ajntech
kdo / co	ov / inč
kteřý / jak	vorae / inč
kolik / kdy	vorkan / jerb
nikdy / někdy	jerbek / jerbemn
já / ty / on - ona - ono	jes / du / na
my / vy / oni	menk / duk / nrank
já jsem / ty jsi / on (ona - ono) je	jes em / du es / na e
my jsme / vy jste / oni jsou	menk / duk / nrank
já mám / ty máš / on (ona) má	jes unem / du unes / na uni
my máme / vy máte / oni mají	menk unenk / duk unek / nrank unen
Barva	Gujn
černá / bílá	sev / spitak
modrá / červená	kapujt / karmir
žlutá / zelená	dechin / kanač
Líbíte se mi.	Duk indz durek galis.
Miluji Vás	Jes dzes sirum em.
pes / kočka	šun / katu
Pes štěká haf haf	Šunae hačum e haf, haf
Kočka mňouká mňau mňau	Katun mlavum e miau miau

Jazykolam

Strč prst sktz krk.  
Naolejuje-li Julie koleje,  
či nenaolejuje-li Julie koleje.

Matt mcru kokordd,  
kecce ankach hajastan,  
herustacujcae andžatir,

Dětská říkanka

Had leze z díry,  
vystrukuje kníry.  
Bába se ho lekla,  
na kolena klekla.  
Nic se bábo nelekej,  
na kolena neklekej.

Cestování	Zbosašrdžutjun,
letadlo / vlak / autobus	odanav / gnackh / avtobus /
auto / motocykl / kolo	avtomekhena / motociklet / hecaniv /
lod' / pěšky / metro / tramvaj	navak / votkhov / metro / tramvaj
Kde je ..., prosím.	Vortech e....., chndrem?
Jak se dostanu na ...prosím?	Vortech e gtnvum....., chndrem?
Jak daleko je do ...	Vorkhan heru e minčev?
Kde je nádraží / autobusové nádraží / letiště, prosím.	Vortech e kajaranae / avtokajaranae / odanavakajanae.
Pokladna	Tomseri vačarkh
Jízdní řád	Žamatachtak
Odjezdy / Odlety	Meknum
Příjezdy / Přílety	Žamanum
letenka / jízdenka	toms
sleva pro mladé (studenty)	zechč usanochneri hamar,
Nástupiště / kolej	Karamatujc, jerkatgic
Úschovna zavazadel	Pahasenjak
výdej zavazadel	canrocneri handznum,
Prosím jízdenku (letenku) do ...	Gnackhi toms / odanavi toms minčev..., chndrem
Kdy odjíždí vlak (autobus, letadlo) do ....	Erb e meknun gnackae / inkhnathir, ...
Letadlo - vlak má zpoždění.	Inkhnathirae - gnackae, ušanum e
Kdy přijedeme do ...?	Erb khasnenk ...?
Kolik stojí jízdenka do ...	Vorkhan arži minchev ...
1.(první) / 2.(druhá) třída	arači karg / jerkrord karg
příplatek / místenka	havelavcar / techakar
vlak jezdí od / do	gnackae meknun e
lehátkový / lůžkový vagón	nndžavagon
Kde je benzínová pumpa?	Vortech e benzini lcakajanae?
benzín, nafta - plnou nádrž	benzin, varelanujth - lickhavorel
Auto má poruchu.	Avtomekhenan ansark vičakum e.
Kde je autoservis, prosím Vás?	Vortech e techspasarkumae?
Taxi	Taksi
Chtěl bych si půjčit auto na 1 den ( týden)	Cankanum em varcel avtomekhena mek orov (mek šabathov).
Město / vesnice / ulice / náměstí	Khachak / gjuch / phochoc / hraparak
kaple / kostel / chrám	matur / jekecheci / vank
mešita / svatyně	mskit / srbavajr
Hrad / zámek	berd / tacar

Ubytování	Techavorvel
hotel / penzion / kemp	hujranoc / pansjonat / havakhakajan
Ubytovna	Hanrakacaran
Recepce	Aendunaran
Kolik stojí pokoj na noc?	Inč arž e gišerelae?
Kolik stojí pokoj na 2 noci?	Inč arži jerku gišerae?
Máte jednolůžkový (dvoulůžkový) pokoj?	Unekh mek techani (jerku techani) senjak?
Připravte mi účet.	Patrastek chndrem hašivae.
Ubytování se snídaní	Hanrakacaran nachačašov
Plná penze / polopenze	
Kde je pošta / banka / směnárna.	Vortech e postae / bankae / dramapochanakman ketae?
dopis / pohlednice / balík	namak / bacik / canroc
poštovní známka	namakaniš
Chtěl bych poslat podlednici do ...	Cankanum em ucharkel bacikner ...
Adresa	Hasce
Mohu u Vás vyměnit české koruny (eura / am. dolary)?	Karochem dzer mot pochanakel čechakan kronae (jevrojov / amn dollarov)?
Mohu platit platební kartou?	Kareli e vcarel bankajin khartov?
Internetová kavárna	Internet srčaran
Mohl bych poslat e-mail?	Kareli e ucharkel pošť?
Restaurace / hospoda / kavárna	Restoran / bar / srčaran
Pojďme na kávu.	Srčenk.
Kávu, prosím.	Surč, chndrem.
Mám hlad. (žízeň)	Kachcacem (caravem)
Mám hlad jako vlk a žízeň jako trám.	Kachcac em inčpes gajl u carav em inčpes ucht.
Chtěli bychom obědvat ( večeřet, snídat)	Mmenk uzum enk čašel (aendrikel, nachačašel).
Jídelní lístek.	Kerakracucak, čašacucak
Předkrmy / polévky / hlavní jídla / přílohy / zákusky / zmrzlina	Nachutestner / apur / kerakur garnir / karkandak / pachpachak
minerální voda / pivo / víno	hankhajin džur / garedžur / gini
káva / čaj.	surč / thej
pitná voda	chmelu džur
Dobrou chuť.	Bari achoržak
Na zdraví!	Kenac
Pane vrchní, platím!	Paron matucoxh, vcarum em!

Obchod / Obchodní dům	Chanut / arevtri kentron
potraviny	snndamtherkh
Pekařství	Hacabulkechen
ovoce / zelenina	ptuch / bandžarechen
Řeznictví	Msamtherkh
Cukrárna	Hrušakechen
trh - tržiště	šuka
Kolik to stojí?	Sa inch arže?
Kolik stojí kilo ... ?	Inč arže mek kilogram....?
To je příliš drahé. / To je levné	Sa sat thank e. / Sa ežan e.
Chtěl bych koupit ..	Jes cankanum em gnel...
sleva	ežanacvac
Jídlo	Kerakur
maso (vepřové – hovězí - drůbeží – skopové)	mis (chozi mis - kovi mis - thrčnechen - vočchari mis)
Ryby	Dzuk
mléko / sýry / máslo / vejce	kath / panir / karag /dzu
chléb / pečivo	hac / kachcravenik
jablko / hruška / broskev / víno pomeranč / banány	chndzor / tandz / dechdz / chachoch narindž / banan
brambory / rýže	kartofil / brindz
Nemocnice	Hivandanoc
Lékař	Bžišk
Lékárna	Dechatun
Jsem nemocný	Jes hivand em.
Mám vysokou horečku.	Jes unem bardzr džermutjun.
Zlomil jsem si ruku / nohu.	Kotrvele dzerks / votks.
Bolí mě hlava	Glchacav unem.
Svlékněte se	Hanvek.